

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80646152
Del.Note Nb: 80646152
Fecha Exp : 17.09.2025
Del. Date : 17.09.2025

2000
Fecha rec: 2000
Rec date: 2000

Proveedor / Supplier

Código: 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
Pais : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:387330

Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula: 7960JJL
Plate Nb : 7960JJL
Remolque: HROB1464
Remoc.plate : HROB1464

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143319	C MECANISMOS 251063000	250			PZA	TBA-501494	010	26605198/26608304	25	550004700901		
						TBA-501711	060					
KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 22 SET 2025 "Responsabilità per la corretta gestione di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		2.003,250		Peso bruto total : Total brut weight :		2.782,250		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		010		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R. M. Fagor Ederlan Koop. E.			

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/FI20025292

Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebajo Pasealekua, 7 20540 - ESKURIAITZA (Gipuzkoa) ANF. 50F-200000000			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA NEOVIA LOGISTICA ILIENA, S.L. C.I.F. B-10633627 C/ Doctor Castelo, nº 44 28009 MADRID								
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT SPA Via dei Gelardini, 4 70026 BARI - ITALIA			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature								
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure ARRASATE ESPAÑA 17.09.2025			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 7960 JTL 110031464 COURIEX SRL Via Sarsina, 175 - 00127 ROMA P.IVA 07848811001								
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours BARI ITALIA			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender 80645949/55/56 80646152								
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
40 contenedores pesos auto								11587kg			
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number		Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group		(ADRI)* (ADRI)* (ADRI)*			
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier						17 A pagar por A payer par To be paid by:		Remitente Expéditeur Sender		Destinatario Destinataire Consignee	
						Precio del transporte Prix de transport Carriage charges					
						Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges					
						Derechos de aduana Droits de douane Customs duties					
						Otros gastos Autres frais Other charges					
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars						19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery					
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)											
21 Establecido en Etabli à Established In Anasesti						22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan Koop. E. NEOVIA NEOVIA LOGISTICA ILIENA, S.L. C.I.F. B-10633627 C/ Doctor Castelo, nº 44 28009 MADRID					
Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender						Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee 22 SET 2025 verifica su qualità e quantità					
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier											

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9-16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

93460

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla su número
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à l'entière ligne du cadre: Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.En caso de mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, Número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises de classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.